

## AQUÍ PARA AYUDAR

Somos organización sin fines de lucro de Illinois que presta servicios en 43 condados, ofreciendo servicios de asesoramiento legal y educación a personas con epilepsia, sus familias y la comunidad en la que viven. Todos los programas, servicios y apoyo se proporcionan de forma gratuita. La Epilepsy Foundation of Greater Chicago conduce la lucha de vivir con epilepsia y acelerar las terapias para detener las convulsiones, encontrar curas y salvar vidas.

### Programas y Servicios Gratuitos

- Cuidado y asesoramiento
- Clínica de Epilepsia en Hoffman Estates - Sirve a los no asegurados
- Grupos de apoyo
- Servicios de empleo
- Studio E: Programa de Arte de Epilepsia
- Camp Blackhawk: un campamento gratuito para niños con epilepsia
- Alcance de educación sobre epilepsia
- Retiro de fines de semana
- Defensa de la comunidad



Si desea obtener más información sobre EFGC, programar una cita o asistir a cualquiera de nuestros programas y servicios, contáctenos en:

Epilepsy Foundation of Greater Chicago  
17 N. State St., Suite 650  
Chicago, IL 60602  
312-939-8622  
info@epilepsy-chicago.org



## PRIMEROS AUXILIOS DE EPILEPSIA

### QUÉ HACER

**1** Coloque algún objeto acolchado bajo la cabeza de la persona. Remueva lentes y aflóje la ropa apretada (por ejemplo, la corbata).

**2** Coloque a la persona de costado y procure que disponga de suficiente espacio a su alrededor. Mantenga la calma y mida la duración del ataque.

**3** Vea si la persona tiene alguna identificación que indique que tiene epilepsia u otra condición médica.

### QUÉ NO HACER

No interfiera en sus movimientos.  
No le introduzca nada en la boca.



## *¡NO ESTÁS SOLO!*

Epilepsy Foundation of Greater Chicago  
17 N. State St., Suite 650  
Chicago, IL 60602  
312-939-8622  
info@epilepsy-chicago.org

## ¿QUÉ ES LA EPILEPSIA?

La epilepsia es una condición médica la cual produce ataques que afectan una variedad de funciones mentales y físicas. Se llama trastorno convulsivo. Cuando una persona tiene dos o más ataques no provocados, esto se considera que tienen epilepsia. Un ataque epiléptico ocurre cuando una oleada breve y fuerte de actividad eléctrica afecta parte o todo el cerebro. Uno de cada 10 adultos sufrirá un ataque en algún momento de su vida.

Los ataques pueden durar de unos pocos segundos a algunos minutos, y pueden variar en frecuencia, de una a varias veces por día. También pueden tener muchos síntomas, que incluyen:

- Convulsiones
- Pérdida de consciencia
- Mirada perdida
- Chasquido de labios
- Movimientos bruscos de brazos y piernas

La epilepsia es una de las condiciones médicas conocidas más antiguas del mundo, sin embargo, muchas personas no la entienden. En demasiados casos, este malentendido ha llevado al miedo, la discriminación y el estigma social.

65 MILLONES: personas de todo el mundo que tienen epilepsia.

MÁS DE 3.4 MILLONES: personas en los Estados Unidos que tienen epilepsia.

1 EN 26: Personas en los Estados Unidos que desarrollarán epilepsia en algún momento de sus vidas.

CASI 140,000: personas en el área de Chicago que tienen epilepsia.



## BETSY Y ROSA



Betsy fue diagnosticada con epilepsia a la edad de 15 años, se sintió asustada y confundida, y no sabía qué sucedía. Tuvo problemas con sus calificaciones escolares y sentía que “no entendía” lo que estaba aprendiendo. Aunque sus amigos no la trataron de manera diferente, sus otros compañeros lo hicieron. “Actuaron como si yo fuera rara”, recuerda Betsy.

“En México, he escuchado comentarios sobre estar poseído por un demonio. La gente a menudo asume que alguien está loco o necesita ver a un psicólogo. Aquí, parece que la gente no sabe realmente qué es la epilepsia. Han escuchado la palabra y la asocian con un ataque, pero no se dan cuenta de que es algo más que convulsiones. Afecta su memoria y su forma de vida”, dice Rosa, la mamá de Betsy.

Después del diagnóstico de Betsy en 2016, Rosa se comunicó con la Fundación para la Epilepsia de Greater Chicago (EFGC), que les proporcionó programas y servicios gratuitos. Rosa y Betsy aprecian la ayuda y el apoyo que han recibido a través de EFGC. Betsy dice que estaba contenta porque “sentía que, wow, alguien se preocupa por mí fuera de mi familia”.

Debido a la participación de Betsy con EFGC, ahora tiene un Plan de Educación Individualizado (IEP) en su escuela, que brinda apoyo adicional de sus maestros y tiempo extra en sus exámenes. También ve a una neuróloga en la Clínica de Epilepsia en Amita Health, del que se enteró a través del EFGC.

Rosa mencionó: “Me gustaría agradecer a EFGC por todo lo que han hecho. Hemos aprendido mucho sobre la epilepsia y no tenemos miedo de hablar sobre ella o hacer preguntas. Por lo general, tememos hacer preguntas porque no sabemos si todos entienden nuestro español. Sin embargo, debido a que el EFGC tiene trabajadores bilingües, hemos aprendido a no tener miedo de pedir lo que necesitamos.”

## FAVIAN

Favian hace todo lo posible para no permitir que la epilepsia interfiera con su vida.

“Hago todo lo que puedo para disfrutar mi vida y no dejar que la epilepsia me frene”, dice. “Ahora, simplemente lo veo como una cruz que tengo que llevar”.

Inicialmente, Favian estaba confundido acerca de lo que conllevaba la epilepsia cuando fue diagnosticado en 2007. Sin embargo, su neurólogo le habló de la Epilepsy Foundation of Greater Chicago. Se involucró porque quería conocer a otras personas que entendían lo que es tener epilepsia.

Favian también disfruta de los eventos educativos de EFGC porque le permiten “interactuar con otras personas que viven con epilepsia y educar a quienes son nuevos en esta condición médica”.

“Algunas personas tienen miedo porque todavía están confundidas sobre lo que es la epilepsia y terminan en el hospital cada vez que tienen un ataque. Por lo tanto, necesitan ser educados y apoyados”, dice.



## EMILY Y SARA

Emily tiene 14 años y es una participante de Camp Blackhawk, que es un retiro gratuito de una semana para niños con epilepsia. Emily tiene desafíos debido a su epilepsia, sin embargo, eso no le impide disfrutar de esta aventura cada verano.



“Siento que ella puede ser ella misma y tener una sensación de libertad”, dice Sara, la mamá de Emily. “Ella no tiene que esconder nada”.

A pesar de las luchas de Emily con la pérdida de memoria, Camp Blackhawk ha tenido un gran impacto en su vida.

“A menudo no recuerda el nombre de su amiga, Julia, pero siempre habla de la amiga con la que siempre está en el campamento”, explica Sara. “Cuando termina el campamento, siempre somos los últimos en irnos”.